

Uruguay 883

Victoria

el 28 de mayo de 1949.

F.C.N. Bartolomé Mitre

Provincia de Buenos Aires

ARGENTINA.

Señora

María Flora Yáñez

Santiago

Chile.

Muy distinguida Señoras:

Acabo de recibir una carta de mi amigo Sir Eugen Millington-Drake, en la cual me comunica que ha tenido la bondad de proponerme a mí como posible traductor de su novela de Vd., "Las Cenizas". Si a Vd. le parece bien la idea de Sir Eugen, quisiera rogarle que tuviese la amabilidad de enviarme un ejemplar del libro, para que pueda leerlo y, si Vd. lo juzga necesario, anticiparle la versión inglesa de algunas páginas. Llevo casi quince años en La Argentina y vine al país casi directamente de España, donde viví unos cuatro años, no seguidos sino con intervalos pasados en Inglaterra. Aquí, en La Argentina, me ocupo de la enseñanza de la lengua y literatura inglesa, y dicto todos los años varios cursos. Escribo, además, en inglés y castellano, colaborando en "La Nación", "Sur", "Realidad" y en otras tantas revistas literarias. Durante casi diez años dirigí con el escritor argentino, Miguel Alfredo Olivera, y el escritor francés, Robert Salmon, una revista políglota llamada Agonia, y tuvimos el gusto de publicar colaboraciones chilenas en distintas oportunidades, figurando entre ellas poemas de Pedro Prado y cuentos de Augusto D'Halmar. Actualmente, dirijo una antología de la poesía contemporánea inglesa, y acabo de publicar, en inglés, un estudio sobre el novelista argentino, Eduardo Mallea. Disculpe Vd. que me esplaye tanto en el régimen de mi propia obra, pero es evidente que tengo que presentarme y que Vd. precisa datos sobre mis posibilidades literarias. Quedando a la espera de su grata contestación,

Soy de Vd. el attmo. y s.s.

q.b.s.m.

Patrick O. Judgeon.